

Zeitschrift: Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

Herausgeber: Eidgenössischer Orchesterverband

Band: 4 (1978)

Heft: 1

Rubrik: Cours de direction II 1977/78

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

personnel aussi intense que possible des sections déjà affiliées.

- 8.2 Sous la direction et avec la collaboration de la commission de musique, l'établissement du nouveau catalogue de la bibliothèque centrale est à accélérer.
- 8.3 Convocation d'une journée de travail comportant l'ordre du jour suivant:
1. Examen de l'établissement selon une nouvelle formule (fichier) du catalogue de la bibliothèque centrale.
 2. Propositions pour l'établissement des catalogues des bibliothèques de nos sections.
 3. Problèmes de composition de nos programmes de concert.
 4. Problèmes de coopération entre présidents et chefs d'orchestre.
- La journée de travail devra être organisée dans une localité à situation centrale (le cas échéant, dans deux localités) et être accessible à toutes personnes intéressées par les points de l'ordre du jour ci-dessus.

Cours de direction II 1977/78

Ce cours eut lieu au Conservatoire de Zurich, étalé sur cinq après-midi, avec le concours d'un orchestre formé de membres de la région de Zurich.

J'exprime mes chaleureux remerciements à Mlle Isabella Bürgin pour son dévouement quant à l'administration impeccable du cours.

Parmi les sept participants on compte deux musiciens diplômés, deux étudiants de musique et des amateurs soit avec une certaine expérience de direction ou des participants du cours I de l'année passée. Nos cours répondent certainement à un besoin qui dépasse même le cadre de notre société. Une enquête à ce sujet parmi les participants a eu comme réponse unanime que pendant nos cours **on travaille avec un orchestre**.

Des analyses d'œuvres, la lecture des partitions, le répertoire des orchestres d'amateurs, comment créer une atmosphère agréable pendant les répétitions, etc. furent autant de questions ayant fait l'objet de vives discussions. Comme le cours II était la suite du cours de l'année passée, deux œuvres d'une tendance contemporaine ont été étudiées: Britten, Simple Symphony et Schibler, Concerto pour cordes, op. 12a, ce dernier donnant amplement l'occasion d'assimiler les changements de mesure et de se familiariser avec les accords inhabituels.

Les progrès des participants dont certains dirigent déjà de nos orchestres, furent remarquables. Les membres de l'orchestre formé ad hoc se montrèrent pleins de bonne volonté. Tout contribua à créer un climat de travail optimal ce dont je remercie cordialement tous les intéressés.

Bâle, 26.2.1978

L'animateur du cours:
Fritz Kneusslin.

Konzerkalender Calendrier de concerts

Die Angaben müssen jeweils vor dem für die betreffende Nummer der «Sinfonia» festgesetzten Redaktionsschluss eingereicht werden.

Les indications doivent être expédiées avant le délai de rédaction fixé pour le numéro dont il s'agit de la «Sinfonia».

17.3.1978: Berner Musikkollegium

(Leitung: Walter Kropf). Französische Kirche, Bern, 20.15 Uhr: Konzert mit dem Berner Gemischten Chor. *Programm:* 1. Franz Schubert, Sinfonie Nr. 6 in C (Kleine C-Dur), D 589 (Leitung: Walter Kropf). 2. Luigi Cherubini, Requiem in c für gemischten Chor und Orchester (Leitung: Richard Schwarzenbach – Abschiedskonzert).

18.3.1978: Orchesterverein Zofingen

(Leitung: André Aerschmann). Stadtsaal Zofingen, 20 Uhr: Konzert. Solist: Josef Brejza, Alphorn. *Programm:* Sergej Prokofieff, Peter und der Wolf (mit Schattenspiel, dargeboten durch eine Zofinger Schulklasse). 2. A. Benz, Vier Miniaturen für Alphorn mit Orchester. 3. Henry Purcell, The Rival Sisters.

13.4.1978: Stadtorchester Zug

(Leitung: Peter Michael Garst). Casino Zug, 20.15 Uhr: Sinfoniekonzert. Solist: Charles Dobler, Klavier. *Programm:* 1. Edward Grieg, Konzert in a für Klavier mit Orchester, op. 16. 2. Ludwig van Beethoven, Sinfonie Nr. 6 in F, op. 68 (Pastorale).

29.4.1978: Orchesterverein Ostermündigen

(Leitung: Richard Schwarzenbach). Grosser Saal des Restaurants Tell, Ostermündigen, 20.15 Uhr: Konzert. Solist: Hans Jordi, Violoncello. *Programm:* 1. Niccolò Paganini, Didone, Ouvertüre. 2. Carl Stamitz, Concerto No. 1 in G für Violoncello mit Orchester. 3. Ludwig van Beethoven, Sinfonie Nr. 1 in C, op. 21.

19.5.1978: Leberberger Instrumentalisten

(Leitung: René Kunz). Katholische Kirche Önsingen, 20.15 Uhr: Orchesterkonzert. Solisten: Walter Kägi, Bratsche; Heinz Andres und Toni Rüegger, Flöten. *Programm:* 1. Georg Philipp Telemann, Suite in D für Streichorchester und Solo-bratsche. 2. Domenico Cimarosa, Konzert in G für zwei Flöten mit Orchester. 3. Georg Friedrich Händel, Concerto a due cori No. 3 in F (für zwei Bläserchöre, Streichorchester und Continuo).

21.5.1978: Leberberger Instrumentalisten

(Leitung: René Kunz). St. Klemenzkirche Bettlach, 20.15 Uhr: Orchesterkonzert. Programm wie 19.5.1978.

22.6.1978: Berner Musikkollegium

(Leitung: Walter Kropf). Kirche Gümli-gen, 20.15 Uhr: Serenade. *Programm:* 1. Charles Gounod, Sinfonie für Bläser. 2. Benjamin Britten, Simple Symphony. 3. Henry Purcell, Suite Nr. 1 aus The Gordian Knot Untied.

23.6.1978: Berner Musikkollegium

(Leitung: Walter Kropf). Kirche Wohlen bei Bern, 20.15 Uhr: Serenade. Programm gleich wie 22.6.1978.

Organe des EOVS Organe de la SFO

Zentralpräsident – Président central

Dr. Alois Bernet-Theiler, Gartenstrasse 4, 6210 Sursee, Tel. privat: 045/21 16 04, Schule: 041/44 14 25.

Vizepräsident – Vice-président

Hermann Unternährer, Bireggstr. 7, 6005 Luzern, Tel. Geschäft: 041/22 05 44.

Zentralsekretär – Secrétaire central

Jürg Nyffenegger, Postfach 49, 3000 Bern 16, Telefon privat: 063/72 19 44, Geschäft: 031/44 66 25.

Zentralkassier – Trésorier central

Benjamin Brügger, Bennenbodenrain 20, 3032 Hinterkappelen, Telefon privat: 031/36 24 87, Geschäft: 031/666 554.

Zentralbibliothekar – Bibliothécaire central

Armin Brunold, 3507 Biglen.

Beisitzerin – Assesseuse

Fräulein Isabella Bürgin, Neugutstr. 37, 8304 Wallisellen, Tel. privat: 01/830 33 06.

Musikkommission –

Commission de musique

Präsident – Président

Kapellmeister Fritz Kneusslin, Amselstrasse 43, 4059 Basel, Telefon privat: 061 / 34 52 79

Mitglieder – Membres

Musikdirektor Peter Escher, Schöngrundstrasse 43, 4600 Olten, Telefon privat: 062 / 32 41 01

Dr. Fritz Wiesmann, Zentralstrasse 35, 8212 Neuhausen am Rheinflall, Telefon: 053/2 46 33.

Vertreter des EOVS in der Schiedskommission der SUISSA – Représentant de la SFO au sein de la commission arbitrale de la SUISSA

Vakant

Ersatzmann – Suppléant

Fritz Kneusslin, Amselstr. 43, 4059 Basel.

Vertreter des EOVS im Schweizer Musikrat – Représentant de la SFO au sein du Conseil suisse de la musique

Dr. Eduard M. Fallet, Postfach 38, 3047 Bremgarten b/Bern, Tel. 031/239304

Redaktor der «Sinfonia» –

Rédacteur de la «Sinfonia»

Dr. Eduard M. Fallet, Postfach 38, 3047 Bremgarten b/Bern, Tel. 031/239304

Juni-Nummer

Redaktionsschluss: 31. Mai 1978

Numéro de juin

Délai de rédaction: 31 mai 1978